



Distr.  
GENERAL

E/ECWA/7  
2 June 1974

UNOFFICIAL ARABIC TRANSLATION  
ORIGINAL : ENGLISH - FRENCH - ARABIC



الأمم المتحدة

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا

الجلسة الاولى

بيروت ٣٠ - ٨ حزيران ١٩٧٤  
البند ٧ من جدول الاعمال المؤقت



موقع مقر اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا

بيان الامين العام التنفيذي

تبدلت المذكرات التالية بين الحكومة اللبنانية والامم المتحدة بشأن موضوع

هذا البند من جدول الاعمال :

١ - مذكرة رقم ١٠٠٦/٨ تاريخ ١٩ اذار ( مارس ) موجهة من وزارة الخارجية

والمغتربين في الجمهورية اللبنانية الى اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا :

تهدي وزارة الخارجية والمغتربين اسمي تحياتها الى الامين العام التنفيذي  
للجنة الاقتصادية لغربي آسيا وتشرف بأن تنقل الى علمه بأن مجلس  
الوزراء اتخذ بتاريخ ٢٧ شباط ١٩٧٤ قرارا بالموافقة على استملاك قطعة  
ارض بمساحة خمسين الف متر مربع لبناء قصر المؤتمرات ومكاتب اللجنة  
الاقتصادية لغربي آسيا كما وافق ايضا على اتخاذ قرار مبدئي بتسليف  
الامم المتحدة نصف اكلاف البناء الذي سيخصص للجنة الاقتصادية  
بدون فائدة على ان يسدد المبلغ للخزينة على اقساط سنوية .

تتميز الوزارة هذه الفرصة لتعرب للامين العام التنفيذي للجنة الاقتصادية

لغربي آسيا عن فائق تقديرها واحترامها .

/.../

٢ - مذكرة رقم ٨٤/٢٠١/٠ اب تاريخ ١٩ اذار (مارس) ١٩٧٤ موجهة من ممثل لبنان الدائم لدى الامم المتحدة الى الامين العام للامم المتحدة :

يتقدم ممثل لبنان الدائم لدى الامم المتحدة بتحياته لامين عام هذه المنظمة ويتشرف بأن يعلمه ، استنادا الى مذكرته رقم ٢٠١/٠ اب /٢٨ تاريخ ٢٥ كانون الثاني ١٩٧٤ ، بأن مجلس الوزراء اللبناني وافق على استملاك قطع ارض تبلغ مساحتها ٥٠٦٠٠٠ متر مربع ، لبناء قصر المؤتمرات الدولية ومكاتب اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا .

كما اتخذ مجلس الوزراء ايضا قرارا مبدئيا بتسليف الامم المتحدة مبلغ نصف الاكلاف اللازمة للبناء الجديد الذي سوف يخصص للجنة الاقتصادية المذكورة .

ان ممثل لبنان الدائم لدى الامم المتحدة ، ان يرفع هذه المعلومات الاولية للامين العام ، ينتهز هذه المناسبة ليعرب له عن فائق تقديره .

٣ - مذكرة رقم AD/122/BEIRUT تاريخ ٢٦ نيسان (ابريل) ١٩٧٤ موجهة من الامين العام للامم المتحدة الى مندوب لبنان الدائم لدى الامم المتحدة :

يهدى الامين العام للامم المتحدة تحياته الى ممثل لبنان الدائم لدى هيئة الامم ، واشارة الى مذكرة الامين العام المؤرخة في ٢٦ شباط (فبراير) ١٩٧٤ يتشرف باحاطة الممثل الدائم علما بان الامم المتحدة قد انجزت الدراسة التمهيدية العائدة للمساحة التي تحتاجها مكاتب الامم المتحدة ووكالاتها المختصة الموجودة حاليا في بيروت وبالاحتياجات المرتقبة للجنة الاقتصادية لغربي آسيا . ان المساحة اللازمة للجنة الاقتصادية لغربي آسيا تتركز على بعض التقديرات الخاصة بنموها وسيكون من الضروري اعادة النظر في هذه المساحة على ضوء دراسة اللجنة لبرنامج عملها المقترح وذلك في الجلسة الاولى التي ستعقد في اللجنة في شهر حزيران (يونيو) ١٩٧٤ .

وانا قررت الهيئات التشريعية المختصة في الامم المتحدة ان يكون المقر الدائم للجنة الاقتصادية لغربي آسيا في بيروت ، فان الامم المتحدة تقدر ان المبني سيلزمه مساحة اجمالية تتراوح بين ٢٦٠٠٠ و ٢٧٠٠٠ متر مربع . وقد قدرت كلفة هذا المبني الاولية بحوالي ١٢ مليون دولار وذلك وفقا للتقديرات الاولية .

وفي كتابه المؤرخ في ٢٧ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٧٣ الموجه الى مدير المكتب الاقتصادي والاجتماعي للامم المتحدة في بيروت بشأن هذا المشروع طلب وزير الخارجية من الامم المتحدة ان تقدم الى الحكومة اللبنانية لائحة مفصلة بما تحتاجه مختلف مكاتب الامم المتحدة من مساحة ومباني للمؤتمرات مع توقعات التوسع المنتظرة في المستقبل . ان الدراسة المشار اليها اعلاه تحتوي على المعلومات الاولية الخاصة بهذا الموضوع .

هذا ويتشرف الامين العام بأن يرفق طيا نسختين عن هذا التقرير مع الرجاء باحالتها الى وزارة الخارجية حسب طلبها .

٤ - مذكرة ثانية AD/122/BEIRUT تاريخ ٢٦ نيسان (ابريل) ١٩٧٤ موجهة من الامين العام للامم المتحدة الى ممثل لبنان الدائم لدى الامم المتحدة .

يهدى الامين العام للامم المتحدة تحياته الى ممثل لبنان الدائم لدى الامم المتحدة ويتشرف بأن يحيطه علما باستلامه مذكرة المندوب الدائم رقم ١٥/٢٠١/٨٤ ب المؤرخة في ١٩ اذار (مارس) ١٩٧٤ الخاصة بقرارات مجلس الوزراء لاستملاك الارض اللازمة لبناء مكاتب اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا وتسليف الامم المتحدة نصف اكلاف البناء .

ان الامين العام يرجو المندوب الدائم بأن يبلغ مجلس الوزراء تقديره لهذا العرض الكريم .

لقد تم ابلاغ الامين العام بأن اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا استلمت مذكرة من وزارة الخارجية بتاريخ ١٩ اذار (مارس) ١٩٧٤ بهذا الموضوع وان اجتماعا قد عقد بتاريخ ١٩ نيسان (ابريل) ١٩٧٤ في القصر الجمهوري وحضر الاجتماع الامين العام التنفيذي للجنة وممثلو وزارة الخارجية ، كما تم التنويه بأنه سوف ترد بعض الاضافات والايضاحات بشأن عرض الحكومة العائد للدعم المالي الذي ستقدمه لمقر اللجنة المؤقت ومقرها الدائم وللامتيازات التي ستمنح للجنة ولموظفيها . ويتشرف الامين العام باعلام الممثل الدائم بأن جدول الاعمال المؤقت للجلسة الاولى التي ستعقد في اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا والتي ستفتتح في ٣ حزيران (يونيو) ١٩٧٤ يتضمن موضوع المقر الدائم للجنة الاقتصادية . وسيرعى الامين العام بعين

التقدير قيام الحكومة اللبنانية بإبلاغه قبل تاريخ ٣ حزيران ( يونيو )  
١٩٧٤ كامل التفاصيل الخاصة بعرض الحكومة لكي يشمل في مناقشة  
اللجنة للبند المشار اليه في جدول الاعمال .

٥ - مذكرة رقم ٨/٨٥٥ موجهة من وزارة الخارجية اللبنانية الى اللجنة  
الاقتصادية لغربي آسيا بتاريخ ٤ ايار ( مايو ) ١٩٧٤ :

تهدي وزارة الخارجية والمنترين تحياتها الى مكتب الامين العام التنفيذي  
للجنة الاقتصادية لغربي آسيا و اشارة الى مذكرتها المؤرخة في ٢٨ شباط  
١٩٧٤ العائدة لمشروع اتفاقية المقربين الامم المتحدة والحكومة اللبنانية  
تشرف باحاطته علما بأن الحكومة اللبنانية توافق من حيث المبدأ على مشروع  
الاتفاقية المقترحة من قبله على ان يصار الى اضافة الفقرة الاتية على الفصل ٢٨ :

دون المساس بقيام اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا بعلمها  
بصورة اصولية وبحرية ، يجوز للحكومة اللبنانية ان تتخذ  
كافة الاجراءات الاحتياطية لميانة الامن الوطني وذلك  
بعد التشاور مع الامين العام التنفيذي .

تنتهز وزارة الخارجية هذه المناسبة لتعرب لمكتب الامين العام التنفيذي  
للجنة الاقتصادية لغربي آسيا عن فائق تقديرها واحترامها .